

IDItalian
design

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA



MASTER ION-DIFFUS 800

HAIRDRYER / DIFUSSE
SECADOR / DIFUSOR

ES PRECAUCIONES

Por favor, leer atentamente las instrucciones antes de proceder al uso de este aparato. Para disminuir los riesgos de accidente tome las siguientes precauciones:

1. Cuando el secador de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchufar después de su utilización ya que la proximidad de agua presenta un peligro aun cuando el secador esté apagado.
2. No utilizarlo mientras se está tomando un baño.
3. Advertencia: El símbolo IEC 60417 - 5582 hace referencia a que este aparato no deber utilizarse cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
4. No colocarlo ni dejarlo caer en el agua u otro líquido.
5. Si el aparato cae en el agua, desenchufarlo inmediatamente. No meter la mano en el agua.
6. Mantener el aparato apartado del agua.
7. El aparato no debe dejarse nunca sin vigilancia mientras está enchufado.
8. Utilizar este aparato solamente para el uso para el que ha sido diseñado, tal como se indica en este manual. No utilizar accesorios no recomendados por el fabricante.
9. Nunca hacer funcionar este aparato si tiene el cable o el enchufe dañado, si no está funcionando correctamente, si ha caído o si está de algún modo dañado o ha caído en el agua. Llevar el aparato al servicio técnico autorizado más cercano para su examen o reparación.
10. Antes de conectar el producto por primera vez, compruebe si la tensión indicada en la etiqueta nominal se corresponde con la tensión de alimentación ponderada.
11. Nunca obstruir las aberturas del aparato ni colocarlo sobre una superficie blanda, tal como una cama o lecho, en la que las aberturas podrían quedar obstruidas. Mantener las aberturas de aire libres de hilachas, cabellos...
12. Asegúrese de que el pelo está lejos de la entrada de aire, y mantenga la entrada de aire libre de polvo y pelusas.
13. Mantener el cable apartado del calor o de superficies calientes. No enrollar el cable alrededor del aparato.
14. No enfocar el aire del secador a los ojos.
15. Nunca utilizarlo si se está soñoliento o medio dormido.
16. No utilizarlo al aire libre o en lugares en los que se estén utilizando productos de aerosol (spray) o en los que se administre oxígeno.
17. Esta unidad y la boquilla se calentarán durante su utilización. No dejar que las superficies calientes toquen la piel.
18. No colocar la unidad directamente sobre ninguna superficie mientras todavía esté caliente o enchufada.
19. No utilizar un cable de prolongación con este aparato.
20. Estos aparatos están provistos de una fijación tipo Y. Si el cable de alimentación está dañado deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico autorizado o por un técnico cualificado, con tal de evitar un peligro.
21. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falt a de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
22. No manipular el aparato.
23. No utilice el secador de pelo para otros fines que no sean secar y peinar el cabello humano.
24. Limpie el aparato sólo con un trapo húmedo. No utilice diluyentes, benceno u otros disolventes al limpiar el secador.



ES MODO DE EMPLEO

AJUSTE LA POTENCIA DE SOPLADO DESEADA:

Posición 1: Potencia pequeña, temperatura baja para un secado y peinado suaves

Posición 2: Media potencia, temperatura media para un secado y peinado suaves

Posición 3: Potencia máxima, temperatura alta para un secado rápido

Nota: Utilice la posición alta para secar el cabello y la baja para peinarlo.

Nota: Si el secador de pelo deja de funcionar por cualquier motivo, apáguelo inmediatamente y deje que se enfríe.

Nota: Asegúrese siempre de que el interruptor esté en la posición OFF antes de enchufar el aparato a la toma de corriente.

MODOS DE EMPLEO:

Con la cabeza hacia abajo, coloca el cabello de la parte delantera de la cabeza sobre el cabezal y sécatelo usando una temperatura media y haciendo un movimiento de abajo hacia arriba, como si fuese un muelle. Así, conseguirás más

volumen en la parte superior de tu melena . Si tienes el cabello corto, debes repetir esta operación pero haciendo un movimiento menos amplio.

PARA CONSEGUIR UNOS RIZOS PERFECTO:

Después, levanta la cabeza e inclínala 90° hacia un lado para trabajar otra sección de tu melena de la misma forma. Haz lo mismo en el otro lateral manteniendo el difusor en vertical. Así, tus rizos se agarrarán a los picos cuando suba.

PARA OBTENER UN PEINADO ONDULADO:

Vaporiza un spray de agua de mar en todo el cabello para aportarle textura. Después, seca cuidadosamente tu melena con la cabeza hacia abajo y dándole forma a cada mechón con la mano. Acompaña el movimiento con el difusor para fijar el efecto ondulado. Si tienes el cabello fino, lo mejor es que utilices una temperatura media. Por el contrario, si es más grueso, deberás aumentar el calor. Levanta la cabeza y repite la operación en los mechones que enmarcan el rostro.

ES MEDIO AMBIENTE



Disposición sobre los equipos eléctricos y electrónicos antiguos (Aplicable en la unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva). Este símbolo, en un producto o en un paquete, indica que el producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Por el contrario, debe depositarse en un punto de recogida especializado en el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al hacer esto, usted ayuda a prevenir las potenciales consecuencias negativas que pueda sufrir el entorno y la salud humana, que podrían producirse si este producto fuera desechado de forma incorrecta. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Si desea más información acerca del reciclaje de este producto, contacte con la delegación de su ciudad, con el servicio de recogida de residuos o con la tienda en la que adquirió este producto.

EN PRECAUTIONS

Please read the instructions carefully before using the appliance. To reduce any risk of accident, take the following precautions:

1. Always unplug the appliance immediately after use.
2. Never use the appliance while you are in the bath.
3. IEC 60417 - 5582: Do not place or store the appliance anywhere where it could fall or be pushed towards the bath or sink.
4. Do not immerse or drop into the water or any other liquid.
5. If the appliance falls into the water, unplug it immediately. Do not place your hand in the water.
6. Use this appliance only for its intended purpose, as indicated in this manual. Do not use any accessory that is not recommended by the manufacturer.
7. Keep the appliance away from water.
8. An appliance should never be left unattended while it is plugged into the mains.
9. Never use this appliance if the power cord or plug is damaged, if it is malfunctioning, if it has been dropped or has fallen into water. Take the appliance to your nearest service centre for inspection or repair.
10. Before switching on the product for the first time, check whether the voltage indicated on the rating label corresponds to the weighted supply voltage.
11. Do not block the aeration outlets of the device. Do not place it on soft surfaces, like on a bed, so that aeration zones are not obstructed. It is essential to keep these zones free.
12. Make sure that the hair is away from the air inlet, and keep the air inlet free of dust and lint.
13. Keep the power cord away from sources of heat or hot surfaces. Do not coil the power cord around the appliance.
14. Do not position the hairdryer in front of the face so that the air released by the device does not affect the eyes.
15. Do not use the appliance if you are drowsy.
16. Do not use outdoors or in places where aerosol products (sprays) are being used or oxygen is administered.
17. This appliance and the nozzle become hot during use. Do not allow the hot surfaces to touch the eyes or bare skin.
18. These devices are equipped with a locking type Y. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its authorised technical service or a qualified technician in order to prevent hazards.
19. Do not place the hot appliance directly on any surface while it is still hot or plugged into the mains.



20. Do not use an extension cable with this appliance.

21. Children of 8 and more years old are capable of using this device. The persons having reduced or non-existent physical, sensory or mental abilities have to obtain the authorisation of their guardian or one of their relatives, so that this person can supervise or teach them how to use the device in a safe way and by specifying the dangers related to its use. Children should not play with the device. The cleanliness and the maintenance of the device must be done by the user. Children cannot undertake its cleaning up without the supervision of an adult.

22. Do not manipulate the appliance.

23. Do not use the hair dryer for purposes other than drying and styling human hair.

24. This appliance must be clean with a wet cloth only. Do not use thinner, benzene or other solvents when cleaning the dryer.

EN HOW TO USE

SET THE DESIRED BLOWING POWER:

Position 1: Small power, low temperature for gentle drying and combing.

Position 2: Medium power, medium temperature for gentle drying and styling.

Position 3: Full power, high temperature for quick drying.

Note: Use the high setting for drying hair and the low setting for styling.

Note: If the hair dryer stops working for any reason, switch it off immediately and let it cool down.

Note: Always make sure that the switch is in the OFF position before plugging the appliance into the mains socket.

HOW TO USE:

With your head down, place the hair at the front of your head on the diffuser and blow-dry using medium heat and a spring-like movement from bottom to top. This will give you more volume at the top of your hair. If you have short hair, repeat this operation but with a less sweeping motion.

FOR PERFECT CURLS:

Lift your head and tilt it 90° to one side to work on another section of your mane in the same way. Do the same on the other side, keeping the diffuser vertical. This way, your curls will cling to the spikes as it rises.

TO GET A WAVY HAIRSTYLE:

Mist a sea water spray all over your hair to add texture. Then carefully blow-dry your hair with your head down and shape each strand with your hand. Follow the movement with a diffuser to lock in the wavy effect. If you have fine hair, it's best to use a medium heat setting. On the other hand, if your hair is thicker, you will need to increase the heat. Lift your head and repeat the operation on the strands that frame your face.

EN ENVIRONMENT



Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable throughout the European Union and other European countries with separate collection programs. This symbol, found on your product or on its packaging, indicates that this product should not be treated as household waste when you wish to dispose of it. Instead, it should be handed over to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate disposal of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, household waste disposal service or the retail store where you purchased this product.

FR PRÉCAUTIONS

S'il vous plaît lire les instructions avant d'utiliser cet appareil. Pour réduire le risque d'accidents, prenez les précautions suivantes:

1. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après son utilisation.

2. Ne pas utiliser en prenant un bain.

3. Avertissement: IEC 60417 - 5582: Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos et autres récipients pouvant contenir de l'eau.



4. Ne pas le mettre en contact ou le laisser tomber dans l'eau ou autre liquide.
5. Si l'appareil tombe dans l'eau, le débrancher immédiatement. Ne pas mettre la main dans l'eau.
6. Maintenir l'appareil loin de l'eau.
7. Se servir de l'appareil uniquement pour l'utilisation à laquelle il a été conçu, comme indiqué dans le manuel d'utilisation. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
8. L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance quand il est branché.
9. Ne jamais faire fonctionner cet appareil si son câble de branchement est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a subi divers dommages dû à l'eau. Apporter l'appareil au service technique spécialisé et compétent pour un examen et une réparation de ce dernier. Laisser les ports de branchements à l'air libre sans cheveux, fils ou autres qui pourraient gêner les ouvertures.
10. Avant de mettre l'appareil sous tension pour la première fois, vérifiez si la tension indiquée sur l'étiquette signalétique correspond à la tension d'alimentation pondérée.
11. Ne pas obstruer les zones d'aération de l'appareil. Ne pas placer ce dernier sur une surface molle, comme un lit, afin de ne pas bloquer les zones d'aération. Il est essentiel de maintenir ces zones libres.
12. Veillez à ce que les cheveux soient éloignés de l'entrée d'air et à ce que celle-ci soit exempte de poussière et de peluches.
13. Maintenir le câble loin de toutes sources de chaleur ou de surfaces chaudes. Ne pas enrouler le câble autour de l'appareil.
14. Ne pas positionner le séchoir face au visage afin que l'air produit par l'appareil n'affecte pas les yeux.
15. Ne jamais utiliser dans un état de somnolence ou d'extrême fatigue.
16. Ne pas l'utiliser à l'extérieur ou dans un lieu pouvant être en contact avec des aérosols ou autre source oxygénée.
17. Cet appareil et la buse doivent vent se chauffer pendant l'utilisation. Ne laissez pas les surfaces chaudes toucher la peau.
18. Ne pas utiliser de câble de rallonge avec cet appareil.
19. Ne pas poser l'appareil directement alors qu'il est encore chaud ou branché.
20. Ces appareils sont équipés d'un verrouillage de type Y. Si le câble de branchement est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service technique adéquat ou par un technicien qualifié afin d'éviter toutes utilisations dangereuses.
21. Les enfants de 8 ans et plus sont aptes à utiliser cet appareil. Les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexistantes doivent obtenir l'autorisation de leur tuteur ou d'une connaissance afin que cette personne puisse superviser ou bien former à l'usage de l'appareil de façon sûre et en lui précisant les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. La propreté et l'entretien de l'appareil doivent être réalisés par l'utilisateur. Les enfants ne peuvent le faire sans supervision d'un adulte.
22. Ne pas manipuler l'appareil.
23. N'utilisez pas le sèche-cheveux à d'autres fins que le séchage et le coiffage des cheveux humains.
24. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de diluants, de benzène ou d'autres solvants pour nettoyer le séchoir.

FR MODE D'EMPLOI

RÉGLEZ LA PUISSANCE DE SOUFFLAGE SOUHAITÉE :

Position 1 : Petite puissance, basse température pour un séchage et un coiffage en douceur.

Position 2 : Puissance moyenne, température moyenne pour un séchage et un coiffage en douceur.

Position 3 : Pleine puissance, température élevée pour un séchage rapide.

Note : Utilisez la position haute pour sécher les cheveux et la position basse pour les coiffer.

Remarque : Si le sèche-cheveux s'arrête de fonctionner pour une raison quelconque, éteignez-le immédiatement et laissez-le refroidir.

Note : Assurez-vous toujours que l'interrupteur est en position OFF avant de brancher l'appareil sur la prise secteur.

MODE D'EMPLOI :

Tête baissée, placez les cheveux de l'avant de votre tête sur le diffuseur et séchez-les en utilisant une chaleur moyenne et en effectuant un mouvement de ressort de bas en haut. Vous obtiendrez ainsi plus de volume sur le dessus de vos cheveux. Si vous avez les cheveux courts, répétez l'opération mais en effectuant un mouvement moins ample.

POUR DES BOUCLES PARFAITES :

Ensuite, soulevez votre tête et inclinez-la de 90° d'un côté pour travailler une autre section de votre crinière de la même manière. Faites de même de l'autre côté en gardant le diffuseur à la verticale. De cette façon, vos boucles s'accrocheront aux pointes lorsqu'elles s'élèveront.

POUR OBTENIR UNE COIFFURE ONDULÉE :

Vaporisez un spray à l'eau de mer sur l'ensemble de vos cheveux pour ajouter de la texture. Séchez ensuite soigneusement vos cheveux, la tête en bas, et façonnez chaque mèche avec votre main. Poursuivez le mouvement avec un diffuseur pour fixer l'effet ondulé. Si vous avez les cheveux fins, il est préférable d'utiliser une chaleur moyenne. En revanche, si vos cheveux sont plus épais, vous devrez augmenter la chaleur. Relevez la tête et répétez l'opération sur les mèches qui encadrent votre visage.

FR ENVIRONNEMENT



Disposition concernant les anciens équipements électriques et électroniques (applicable dans l'Union Européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparés). Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique ce produit ne sera pas traité comme perte ménagère. Au lieu de cela il sera remis au point de collecte dédié pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique. En s'assurant que ce produit est trié et jeté correctement, vous contribuerez à empêcher de potentielles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine, qui pourraient autrement être provoquées par la manutention de rebut inadéquate de ce produit. La réutilisation des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour des informations plus détaillées sur la réutilisation de ce produit, vous pouvez contacter votre mairie, la société de collecte et tri des rebus ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

DE VORSICHTSMASSNAHMEN

Bitte lesen Sie aufmerksam, bevor Sie dieses Gerät verwenden. Um die Unfallgefahr zu vermeiden, ergreifen Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen:

1. Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus.
2. Benutzen Sie das Gerät nicht während Sie ein Bad nehmen.
3. Warnung: IEC 60417 - 5582: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
4. Lassen Sie auf den Gerät kein Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen.
5. Falls das Gerät ins Wasser fallen sollte, ziehen Sie das Gerät aus den Netzstecker raus.
6. Halten Sie das Gerät aus dem Wasser.
7. Ein Gerät sollte nie unbeaufsichtigt eingesteckt gelassen werden.
8. Benutzen Sie dieses Gerät nur für den Zweck, für den es entwickelt wurde, wie in diesem Handbuch gezeigt wird. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller empfohlen.
9. Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn das Kabel oder Stecker beschädigt sind, auch wenn es richtig funktioniert. Bringen Sie das Gerät zum nächsten autorisierten Service-Center zur Prüfung oder Reparatur.
10. Prüfen Sie vor dem ersten Einschalten des Produkts, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der gewichteten Versorgungsspannung übereinstimmt.
11. Bitte blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts oder legen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche, wie ein Bett oder einen Couch, wo die Öffnungen blockiert werden kann. Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Fusseln, Haaren.
12. Achten Sie darauf, dass die Haare nicht in den Lufteinlass gelangen, und halten Sie den Lufteinlass frei von Staub und Flusen.
13. Halten Sie das Kabel fern von Hitze oder heiße Oberflächen. Nicht das Kabel um das Gerät wickeln.
14. Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf jeder Oberfläche noch heiß oder versteckt.
15. Verwenden Sie niemals das Gerät, wenn Sie müde oder schläfrig sind.
16. Nicht im Freien oder an Orten, wo Spray oder Aerosol Produkte verwendet werden.
17. Bitte richten Sie nicht die Luft zu den Augen.
18. Das Gerät wird während des Gebrauchs gehiezt. Lassen Sie die Haut weit heiße Oberflächen berühren.
19. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Gerät.
20. Dieses Gerät ist mit einer Fixierung Typ Y vorgesehen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, müssen Sie es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
21. Dieses Gerät darf auch von Kindern im Alter ab 8 Jahre alt und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, wenn sie eine entsprechende Ausbildung der Verwendung des Geräts bekommen



haben und sie auch die verschiedenen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung sollte es nicht von unbeaufsichtigten Kindern getan werden.

22. Das Aparat bitte nicht manipulieren.

23. Reinigen Sie es nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Trockners keine Verdüner, Benzol oder andere Lösungsmittel.

24. Verwenden Sie den Haartrockner nicht für andere Zwecke als zum Trocknen und Stylen von menschlichem Haar.

DE BETRIEBUNGSHINWEISE

STELLEN SIE DIE GEWÜNSCHTE GEBLÄSESTÄRKE EIN:

Position 1: Kleine Leistung, niedrige Temperatur zum schonenden Trocknen und Kämmen.

Position 2: Mittlere Leistung, mittlere Temperatur zum schonenden Trocknen und Stylen.

Position 3: Volle Leistung, hohe Temperatur zum schnellen Trocknen

Hinweis: Verwenden Sie die hohe Einstellung zum Trocknen der Haare und die niedrige Einstellung zum Stylen.

Hinweis: Sollte der Haartrockner aus irgendeinem Grund nicht mehr funktionieren, schalten Sie ihn sofort aus und lassen Sie ihn abkühlen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich immer, dass der Schalter auf OFF steht, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.

BEDIENUNGSHINWEISE:

Legen Sie das Haar am Vorderkopf mit gesenktem Kopf auf den Kopf und föhnen Sie es mit mittlerer Hitze und einer federartigen Bewegung von unten nach oben. Auf diese Weise erhalten Sie mehr Volumen am oberen Haaransatz. Wenn Sie kurzes Haar haben, sollten Sie diesen Vorgang wiederholen, aber mit einer weniger schwungvollen Bewegung.

FÜR PERFEKTE LOCKEN:

Heben Sie nun Ihren Kopf an und neigen Sie ihn um 90 Grad zu einer Seite, um einen anderen Teil Ihrer Mähne auf dieselbe Weise zu bearbeiten. Machen Sie das Gleiche auf der anderen Seite, wobei Sie den Diffusor senkrecht halten. Auf diese Weise bleiben Ihre Locken an den Stacheln hängen, während sie aufsteigen.

SO ERHALTEN SIE EINE GEWELLTE FRISUR:

Besprühen Sie Ihr Haar mit einem Meerwasserspray, um ihm Struktur zu verleihen. Dann föhnen Sie Ihr Haar vorsichtig mit dem Kopf nach unten und formen jede Strähne mit der Hand. Verwenden Sie anschließend einen Diffusor, um den Welleneffekt zu verstärken. Wenn Sie feines Haar haben, verwenden Sie am besten eine mittlere Hitzeeinstellung. Ist Ihr Haar hingegen dicker, müssen Sie die Hitze erhöhen. Heben Sie den Kopf an und wiederholen Sie den Vorgang an den Strähnen, die Ihr Gesicht umrahmen.

DE UMWELT



Entsorgung von alten Elektro- und Elektronikgeräten (gültig in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem) Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen soll dieses Produkt zu dem geeigneten Entsorgungspunkt zum Recyceln von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden. Wird das Produkt korrekt entsorgt, helfen Sie mit, negativen Umwelteinflüssen und Gesundheitsschäden vorzubeugen, die durch unsachgemäße Entsorgung verursacht werden könnten. Das Recycling von Material wird unsere Naturressourcen erhalten. Für nähere Informationen über das Recyceln dieses Produktes kontaktieren Sie bitte Ihr lokales Bürgerbüro, Ihren Hausmüll Abholservice oder das Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

IT AVVERTENZE

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo apparecchio. Per ridurre il rischio di incidenti, prendete le seguenti precauzioni:

1. Staccare l'apparecchio dalla spina elettrica dopo l'uso.

2. Non utilizzare quando si sta facendo una doccia.

3. IEC 60417 - 5582: Non utilizzare in prossimità di vasche da bagno, doccie, lavandini o altri recipienti che contengano acqua.



4. Evitare che l'apparecchio venga a contatto con liquidi di qualsiasi genere.
5. Tenere lontano da fonti d'acqua.
6. Se cade in acqua, staccare la spina immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
7. Vigilare sempre l'apparecchio se sta attaccato alla spina elettrica.
8. Usare l'apparecchio soltanto per lo scopo descritto nelle istruzioni. Non utilizzare accessori non raccomandati dal fabbricante.
9. Non utilizzare mai questo apparecchio se ha il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o se è caduto in acqua. Portare l'apparecchio al più vicino centro di assistenza autorizzato per un controllo o una riparazione.
10. Prima di accendere il prodotto per la prima volta, verificare se la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione di alimentazione ponderata.
11. Non ostruire le aperture dell'apparecchio né collocarlo sopra una superficie morbida, come il letto. Conservare le aperture d'aria libere da fibre, capelli o cose dello stesso genere.
12. Assicurarsi che i capelli siano lontani dall'ingresso dell'aria e mantenere l'ingresso dell'aria libero da polvere e lanugine.
13. Evitare di annodare il cavo di alimentazione o che entri in contatto con fonti di calore.
14. Evitare di indirizzare l'aria del phon negli occhi.
15. Non utilizzarlo quando si ha sonno.
16. Non utilizzare all'aperto o in quei luoghi dove si utilizzano prodotti in spray o si amministri ossigeno.
17. Si scalda durante l'uso. Evitare il contatto con la pelle.
18. Non appoggiare l'apparecchio su nessun tipo di superficie quando ancora è caldo o attaccato alla spina.
19. Non usare prolunga.
20. Questi dispositivi sono dotati di un sistema di bloccaggio di tipo Y. Controllare regolarmente lo stato del cavo di alimentazione; se è danneggiato deve essere sostituito o dal fabbricante o dal servizio tecnico o da un tecnico qualificato.
21. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.
22. Non manipolare l'apparecchio.
23. Non usare il phon per altri scopi che non siano asciugare e pettinare i capelli bagnati.
24. Procedere alla pulizia dell'apparecchio con un panno umido. Non usare diluenti o altri tipi di solventi per pulire il phon.

IT **COME USARE**

IMPOSTARE LA POTENZA DI SOFFIAGGIO DESIDERATA:

Posizione 1: potenza ridotta, temperatura bassa per un'asciugatura e una pettinatura delicate.

Posizione 2: media potenza, media temperatura per un'asciugatura e uno styling delicati.

Posizione 3: massima potenza, alta temperatura per un'asciugatura rapida.

Nota: Utilizzare l'impostazione alta per asciugare i capelli e quella bassa per lo styling.

Nota: se l'asciugacapelli smette di funzionare per qualsiasi motivo, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare.

Nota: Assicurarsi sempre che l'interruttore sia in posizione OFF prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente.

COME USARE:

A testa in giù, posizionare i capelli nella parte anteriore della testa e asciugare con un calore medio e un movimento a molla dal basso verso l'alto. In questo modo si otterrà un maggiore volume nella parte superiore dei capelli. Se avete i capelli corti, ripetete questa operazione ma con un movimento meno ampio.

PER RICCI PERFETTI:

Successivamente, sollevate la testa e inclinatela di 90° da un lato per lavorare un'altra sezione della vostra chioma nello stesso modo. Fate lo stesso dall'altro lato, mantenendo il diffusore in verticale. In questo modo, i ricci si aggrapperanno alle punte mentre salgono.

PER OTTENERE UN'ACCONCIATURA ONDULATA:

Spruzzate uno spray all'acqua di mare su tutti i capelli per aggiungere consistenza. Quindi asciugate con cura i capelli a testa in giù e modellate ogni ciocca con la mano. Seguire il movimento con un diffusore per bloccare l'effetto ondulato. Se avete i capelli fini, è meglio usare un'impostazione di calore media. Se invece i vostri capelli sono più spessi, dovrete aumentare il calore. Sollevate la testa e ripetete l'operazione sulle ciocche che cominciano il viso.

IT AMBIENTE



Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (applicabile nell'Unione Europea e negli altri paesi europei con servizio di raccolta differenziata). Il simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non verrà trattato come rifiuto domestico. Sarà invece consegnato al centro di raccolta autorizzato per il riciclo dei rifiuti elettrici ed elettronici. Assicurandovi che il prodotto venga smaltito in modo adeguato, eviterete un potenziale impatto negativo sull'ambiente e la salute umana, che potrebbe essere causato da una gestione non conforme dello smaltimento del prodotto. Il riciclaggio dei materiali contribuirà alla conservazione delle risorse naturali. Per ricevere ulteriori informazioni più dettagliate Vi invitiamo a contattare l'ufficio preposto nella Vostra città, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui avete acquistato il prodotto.

PT PRECAUÇÕES

Por favor, leia atentamente as instruções antes de usar o aparelho. Para diminuir o risco de acidentes tome as seguintes precauções:

1. Desligue sempre o aparelho depois da sua utilização.
2. Não utilizar durante o duche.
3. Advertência: IEC 60417 - 5582: não usar este aparelho perto da banheira, duche e outros recipientes que contenham água.
4. Não deixar cair água ou outro líquido.
5. Manter o aparelho longe da água.
6. Utilizar este aparelho apenas para o uso para o qual foi desenhado, tal como é indicado neste manual. Não utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
7. O aparelho não deve deixar-se nunca sem vigilância enquanto está ligado.
8. Se o aparelho cae na água, desligue-o imediatamente. Não meter a mão na água.
9. Não utilizar este aparelho se tem o cabo ou a tomada danificados, se não está a funcionar corretamente, se está de alguma forma danificado ou se caiu a água, levar o aparelho ao serviço técnico autorizado mais perto para o examinarem ou reparar.
10. Antes de ligar o produto pela primeira vez, verificar se a tensão indicada na etiqueta de classificação corresponde à tensão de alimentação ponderada.
11. Nunca obstruir as aberturas do aparelho nem colocar sobre uma superfície branda, tal como uma cama, onde as aberturas podem ficar obstruídas. Manter as aberturas do ar livres de fiapo e cabelos.
12. Certifique-se de que o cabelo está longe da entrada de ar, e mantenha a entrada de ar livre de pó e algodão.
13. Manter o cabo afastado do calor ou de superfícies quentes. Não enrolar o cabo a volta do aparelho.
14. Não enfocar o ar do secador aos olhos.
15. Não utilizar se está sonolento ou meio dormido.
16. Não utilizar ao ar livre ou em lugares onde estão a utilizar produtos de aerosol (spray) ou onde se administra oxigénio.
17. Não utilizar um cabo de prolongação com este aparelho.
18. Caso este aqueça durante a sua utilização. Não deixar que as superfícies quentes toquem na pele.
19. Não colocar a unidade em nenhuma superfície diretamente enquanto está quente ou ligado.
20. Este dispositivo é fornecido com uma fixação do tipo Y. Se o cabo da corrente está danificado deverá ser substituído pelo fabricante, no serviço técnico autorizado ou por um técnico qualificado, para evitar o perigo.
21. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e com falta de experiência e conhecimentos, se lhes foi dada a supervisão ou formação apropriada com respeito ao uso do aparelho de uma maneira segura e estes compreendem os perigos que implica. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e o manutenção a realizar pelo usuário não devem realizar-lo as crianças sem supervisão.
22. Não manipular o aparelho.
23. Limpe o aparelho só com um pano húmido. Não use diluente, benzeno ou outros solventes para limpar o secador.
24. Não use o secador de cabelo para outra finalidade que não seja secar e modelar o cabelo humano.



PT MODO DE USAR

DEFINIR A POTÊNCIA DE SOPRO DESEJADA:

Posição 1: Potência pequena, temperatura baixa para secar e pentear suavemente.

Posição 2: Potência média, temperatura média para uma secagem e um penteado suaves.

Posição 3: Potência máxima, temperatura elevada para uma secagem rápida.

Nota: Utilize a regulação alta para secar o cabelo e a regulação baixa para o pentear.

Nota: Se o secador de cabelo deixar de funcionar por qualquer motivo, desligue-o imediatamente e deixe-o arrefecer.

Nota: Certifique-se sempre de que o interruptor está na posição OFF antes de ligar o aparelho à tomada eléctrica.

MODO DE USAR:

Com a cabeça baixa, colocar o cabelo na parte da frente da cabeça e secar com o secador a uma temperatura média e com um movimento de mola de baixo para cima. Isto dar-lhe-á mais volume na parte superior do seu cabelo. Se tiver cabelo curto, deve repetir esta operação, mas com um movimento menos amplo.

PARA CARACÓIS PERFEITOS:

Em seguida, levante a cabeça e incline-a 90° para um lado para trabalhar outra secção da sua juba da mesma forma. Faça o mesmo do outro lado, mantendo o difusor na vertical. Desta forma, os seus caracóis vão agarrar-se às pontas à medida que sobem.

PARA OBTER UM PENTEADO ONDULADO:

Borrife um spray de água do mar em todo o cabelo para dar textura. Depois, seque cuidadosamente o cabelo com o secador com a cabeça para baixo e dê forma a cada madeixa com a mão. Siga o movimento com um difusor para fixar o efeito ondulado. Se tiver um cabelo fino, é melhor utilizar uma temperatura média. Por outro lado, se o seu cabelo for mais espesso, terá de aumentar a temperatura. Levante a cabeça e repita a operação nas madeixas que emolduram o seu rosto.

PT MEIO AMBIENTE



Eliminação de equipamento eléctrico e electrónico usado (aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada) Este símbolo, apostado no produto que adquiriu ou na respectiva embalagem, indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico quando chegar a altura da sua eliminação. Em vez disso, deve ser entregue num ecoponto que realize a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar que este produto é correctamente eliminado, estará a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde, as quais poderiam advir de uma eliminação incorrecta do produto. A reciclagem de materiais ajuda a conservar os recursos naturais. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte os serviços municipalizados da sua área de residência, os serviços de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu este produto.

PL ŚROSKI OSTROŻNOŚCI

Proszę uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed przystąpieniem do korzystania z tego urządzenia. Aby zmniejszyć ryzyko wypadków należy podjąć następujące środki ostrożności:

1. Zawsze wyłączać urządzenie bezpośrednio po użyciu.
2. Nie używać podczas kąpieli.
3. Ostrzeżenie: IEC 60417 - 5582: Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.
4. Nie należy umieszczać lub pozwolić upaść do wody lub innej cieczy.
5. Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, odłączyć go natychmiast. Nie sięgać po nie do wody.
6. Nie kierować strumienia powietrza suszarki bezpośrednio na oczy.
7. Stosować urządzenie według jego przeznaczenia wskazanego przez producenta. Nie stosować dodatkowych wkcesoriów nie wskazanych przez producenta.
8. Trzymać urządzenie z dala od wody.
9. Urządzenie nigdy nie powinno być pozostawione bez kontroli po podłączeniu.
10. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, jeżeli nie działa prawidłowo, został upuszczony lub jest w jakiś sposób uszkodzone lub wpadło do wody. Zwrócić urządzenie do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub naprawy.
11. Przed pierwszym włączeniem produktu należy sprawdzić, czy napięcie podane na etykiecie znamionowej odpowiada ważonemu napięciu zasilania.
12. Nigdy nie zasłaniać otworów urządzenia i nie umieszczać go na miękkiej powierzchni, np. na łóżku lub kanapie, gdzie otwory mogą zostać zasłonięte. . Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od kłacek, włosów itp.



13. Upewnij się, że włosy znajdują się z dala od wlotu powietrza i utrzymuj wlot powietrza wolny od kurzu i kłacek.
14. Trzymać przewód z dala od ciepła i rozgrzanych powierzchni. Nie zwiąć przewodu zasilającego wokół urządzenia.
15. Nigdy nie używać jeśli jesteś senny lub półprzytomny.
16. Nie używać na zewnątrz lub w miejscach, gdzie są używane produkty w aerozolu (spray).
17. Urządzenie nagrzewa się podczas użytkowania. Nie pozwalaj, aby skóra dotykała gorących powierzchni aparatu.
18. Nie należy umieszczać urządzenia bezpośrednio na jakiegokolwiek powierzchni, gdy jeszcze jest gorące lub podłączone do prądu.
19. Nie należy używać przedłużacza z tym urządzeniem.
20. Urządzenie to jest wyposażone w mocowania typu Y. Jeśli przewód jest uszkodzony musi być wymieniony przez producenta lub jego autoryzowanych przedstawicieli przez wykwalifikowany personel, tak aby uniknąć zagrożenia.
21. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 i powyżej oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej jeżeli znajdują się pod nadzorem i zostały uprzednio przeszkolone z korzystania z urządzenia i poinformowane bezpiecznym sposobie korzystania z niego. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja powinny być przeprowadzane przez użytkownika. Nie powinny dokonywać tego dzieci bez opieki.
22. Czyszczyć wilgotną ściereczką. Do czyszczenia suszarki nie używaj rozcieńczalnika, benzenu ani innych rozpuszczalników.
23. Nie manipulować urządzeniem.
24. Nie używaj suszarki do innych celów niż suszenie i stylizacja włosów ludzkich.

PL SPOSÓB UŻYCIA

USTAWIENIE MOCY NADMUCHU:

Pozycja 1: Mała moc, niska temperatura do delikatnego suszenia i czesania.

Pozycja 2: Średnia moc, średnia temperatura do delikatnego suszenia i stylizacji.

Pozycja 3: Maksymalna moc, wysoka temperatura do szybkiego suszenia

Uwaga: Użyj wysokiego ustawienia do suszenia włosów i niskiego ustawienia do stylizacji.

Uwaga: Jeśli suszarka do włosów przestanie działać z jakiegokolwiek powodu, należy ją natychmiast wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.

Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego należy zawsze upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.

SPOSÓB UŻYCIA:

Z opuszczoną głową umieść włosy z przodu głowy na głowie i wysusz je, używając średniej temperatury i sprężystego ruchu od dołu do góry. Zapewni to większą objętość na czubku włosów. Jeśli masz krótkie włosy, powinnaś powtórzyć tę czynność, ale używając mniej zamasztych ruchów.

IDEALNE LOKI:

Następnie podnieś głowę i przechyl ją o 90° w jedną stronę, aby w ten sam sposób ułożyć inną część grzywy. Zrób to samo po drugiej stronie, utrzymując dyfuzor w pozycji pionowej. W ten sposób loki będą przylegać do kółców podczas unoszenia się.

ABY UZYSKAĆ FALUJĄCĄ FRYZURĘ:

Spryskaj włosy wodą morską, aby dodać im tekstury. Następnie ostrożnie wysusz włosy głową w dół i nadaj kształt każdemu pasmu dłonią. Następnie użyj dyfuzora, aby utrwalić efekt falowania. Jeśli masz cienkie włosy, najlepiej użyć średniego ustawienia temperatury. Z drugiej strony, jeśli włosy są grubsze, konieczne będzie zwiększenie temperatury. Podnieś głowę i powtórz czynność na pasmach okalających twarz.

PL ŚRODOWISKO



Dyspozycje odnoszące się do dawnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (Stosowane w Unii Europejskiej i innych krajach-wywóz selektywny) Ten symbol na produkcie, na paczce, wskazuje na to, że produkt nie może być uznawany za produkt pochodzenia rodzimego, tylko za przeznaczony recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Przestrzegając zasad selekcji odpadów, pomagają Państwo w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego, zdrowia ludzkiego, które mogłyby powstać w razie nieprawidłowej selekcji śmieci. Recykling wspomaga naturalny rozkład materii. Jeżeli pragną Państwo uzyskać więcej informacji o zużyciu surowców naturalnych oraz zmniejszenia ilości odpadów, mających związek z tym produktem, prosimy o kontakt z władzami miasta, która zajmują się tym tematem.

Teléfono de atención al cliente / Customer office telephone

España / Spain	902 122 135
Países Bajos/ Netherlands	00 800 4000 2000
Dinamarca/ Kongeriget Danmark.....	00 800 4000 2000
Suecia/ Sverige.....	00 800 4000 2000
Francia / France.....	00 800 4000 2000
Gran Bretaña / Uk.....	00 800 4000 2000
Italia / Italy	00 800 4000 2000
Alemania / Germany	00 800 4000 2000
Portugal.....	00 800 4000 2000
Polonia / Poland.....	00 800 4000 2000
Otros países / Other countries	+34 983 477 214

220-240 V ~ 50/60 Hz 800 W



ID Italian
design

IN ESCLUSIVA ELETTRICI PER LA BELLEZZA

Designed in Italy, made in China
Diseñado en Italia, fabricado en China

www.italiandesign.es

Distributed by / Distribuido por: PostQuam Cosmetic, S.L.
Ctra. Burgos-Portugal, km115 - 47270 Cigales - Valladolid - Spain
www.postquam.com